

CNDM 23/24

Centro Nacional de Difusión Musical

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA | SALA DE CÁMARA
MIÉRCOLES 21/02/24 19:30h

Samuel Mariño SOPRANISTA

Concerto de' Cavalieri

Marcello Di Lisa DIRECTOR

UNIVERSO BARROCO

CNDM 23/24

Centro Nacional de Difusión Musical

F R O N T E R A S

Gugurumbé Un canto al mestizaje y a las raíces de las músicas negras en el Barroco español



Auditorio Nacional de Música | Sala Sinfónica | 27/02/24 | 19:30h

Accademia del Piacere

Espectáculo ideado por **Fahmi Alqhai**
y el premio nacional de danza **Antonio Ruz**

Protagonizado por la bailaora y premio nacional de danza **Patricia Guerrero**,
la soprano **Núria Rial** y el guitarrista **Dani de Morón**
Con la cantaora **Alba Carmona** y la bailarina **Ellavled Alcano**



LOCALIDADES A LA VENTA

entradasinaem.es

Taquillas del Auditorio Nacional de Música
Red de teatros del INAEM | 91 193 93 21



MINISTERIO
DE CULTURA

inaem

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA



UNIVERSO BARROCO

I

Antonio VIVALDI (1678-1741)

De *Griselda*, RV 718 (1735)

Aria de Costanza: «Agitata da due venti» (acto II, escena 2)

De *La fida ninfa*, RV 714 (1732)

Aria de Morasto: «Dite, oimè!» (acto III, escena 10)

Arcangelo CORELLI (1653-1713)

Concerto grosso en re mayor, op. 6, nº 4 (ca. 1712)

I. Adagio - Allegro II. Adagio - Vivace

III. Allegro IV. Allegro

Antonio CALDARA (1670-1736)

De *Il trionfo dell'innocenza* (1700)

Aria de Santa Eugenia: «Vanne pentita a piangere»

Alessandro SCARLATTI (1660-1725)

De *Erminia*, RosS 374/26 (1723)

Aria de Erminia: «Torbido, irato e nero» (parte I, 27)

II

A. VIVALDI

Concierto para cuerda en re mayor, RV 121 (1717)

I. Allegro molto II. Adagio III. Allegro

De *Giustino*, RV 717 (1724)

Aria de Anastasio: «Vedrò con mio diletto» (acto I, escena 8)

De *La Silvia*, RV 734 (1721)

Aria de Silvia: «Quell'augellin che canta» (acto II, escena 1)

Concierto para cuerda en sol menor, RV 156

I. Allegro II. Adagio III. Allegro

A. SCARLATTI

De *Sedecia*, re di Gerusalemme (1705)

Aria de Ismaele: «Caldo sangue» (parte II, 42)

A. VIVALDI

De *Bajazet*, RV 703 (1735)

Aria de Idaspe: «Anch'il mar par che sommerga» (acto II, escena 2)

Fantasías de carnaval

Pasadas las glorias militares y muy discutido el esplendor comercial, Venecia se reinventó en el siglo xvii como la ciudad del placer. Cafés, timbas, prostíbulos y teatros formaron parte de su oferta, con el carnaval como soporte publicitario privilegiado y máquina de agitación internacional. Es en ese contexto en el que en 1637 la ópera se hizo pública, y, con su salto de las cortes a las plazas (los teatros las imitaban tanto en su forma como en su estratificación social), fue abandonando el prurito intelectual de sus inicios por una búsqueda de la sensualidad y la espectacularidad que pudiera seducir al mayor número de espectadores posibles, que había muchas nóminas que pagar. Es el momento del primer belcantismo, que terminó por consagrar a los cantantes (especialmente, a los de voces agudas: *castrati*, sopranos) como las estrellas indiscutibles del negocio.

Este programa gira en torno a esa idea: la del divo de la ópera, pues el género, expansivo por naturaleza, no sólo conquistó primero Italia de arriba abajo y, luego, casi toda Europa, sino que «contaminó» con sus maneras todas las formas vocales en pleno desarrollo, incluso las más pías. Es por eso que cuando Caldara escribió sus grandes oratorios, lo mismo en sus años italianos que en los vieneses, recurrió a los recursos belcantistas que triunfaban ya en las escenas. Así, en una obra temprana como *Il trionfo dell'innocenza*, estrenada en 1700 no se sabe si en Venecia o en Mantua, las arias se presentan en una primitiva forma da capo en la que la sección B aún no contrasta de modo radical con la A, como en el caso de «Vanne pentita a piangere», que se mueve en el ámbito expresivo del lamento.

Alessandro Scarlatti no inventó el aria da capo, pues su forma tripartita se venía ensayando al menos desde la mitad del xvii, pero sí que puede considerarse como uno de los maestros que consagró definitivamente su estatus privilegiado en el desarrollo del arte vocal de la primera mitad del xviii, y ello no sólo en las óperas, como muestran las dos piezas de hoy, que no se programaron en teatros líricos. *Sedecia* fue un oratorio que se estrenó en Urbino en 1705 y pasó por Roma, donde la ópera estaba por entonces prohibida, al año siguiente; *Erminia*, una serenata escrita para las bodas de un noble partenopeo en 1723. Las cascadas de exuberantes florituras en el registro sobreagudo de «Torbido, irato e nero» marcan con claridad el cambio de estilo que se estaba produciendo en la época: de las maneras venecianas, más contenidas y líricas, al excitado hipervirtuosismo exhibicionista de la escuela napolitana.

Ese contraste entre escuelas signaría también la carrera operística de Vivaldi, quien, a lo largo de los años 1720 y a medida que tuvo acceso a teatros que no eran venecianos (¡aunque también en éstos!), hubo de adaptarse a las nuevas normas del gusto, y por eso sus acompañamientos en las óperas de los años treinta se hicieron más ligeros y las agilidades vocales de todo tipo aumentaron su presencia de forma muy significativa. En las cinco arias de Vivaldi que figuran en el programa de esta tarde, el contraste se aprecia, por ejemplo, si se compara «Quell'augellin che canta», que sale de *La Silvia*, ópera estrenada en el Teatro Regio Ducale de Milán en 1721, en la que, además de la colora-

tura en imitación del ruiseñor, el compositor da profundidad al acompañamiento al incluir una parte de violín obligado, con «Agitata da due venti», de *Griselda* (Teatro San Samuele de Venecia, 1735), típica aria de bravura, de naturaleza ya plenamente napolitana por el eficaz pero simple acompañamiento en ostinato y la deslumbrante escritura de agilidad.

Que con aquella presión del mercado Vivaldi era, en cualquier caso, capaz de innovar y distinguirse del resto de autores lo demuestra *La fida ninfa*, ópera con la que se inauguró el nuevo Teatro Filarmónico de Verona durante el carnaval de 1732, con el compositor de vuelta de un audaz viaje a Praga, y en la que abundan los números de conjunto (dos dúos, un trío, un cuarteto, un quinteto, un sexteto), tan infrecuentes en la *opera seria*, y es posible una sinfonía para cuerda y trompa al principio del acto III o una página como «Dite, oimè!», un expresivo y melancólico Largo sin *da capo* y con el solo soporte del continuo.

En los últimos años, se ha hecho bastante popular otra pieza lenta vivaldiana, «Vedrò con mio diletto», un Larghetto en si menor y compás ternario extraído de *Giustino*, ópera que se estrenó en el Teatro Capranica de Roma en 1724. El aria, cuya sección central es, en realidad, una reelaboración de la principal, se alimenta expresivamente de las abundantes líneas cromáticas descendentes del acompañamiento, que lo acercan al bajo de lamento barroco, un interesante juego retórico y psicológico, pues el personaje (Anastasio, emperador de Bizancio) está anticipando los placeres que gozará con su esposa en cuanto logre vencer a sus enemigos. El recital termina en punta virtuosística con otra aria plagada de brillantes y exigentes agilidades, esta vez, extraída de *Bajazet*, ópera que Vivaldi escribió para el Filarmónico de Verona, donde se estrenó en 1735. Con un acompañamiento cercano al del aria de *Griselda* antes aludida, «Anch' il mar par che sommerge» se plantea también como una metáfora marina, tan típica de la ópera barroca.

El repertorio vocal se complementa con tres conciertos. Los dos de Vivaldi pertenecen al género del *concerto ripieno*, es decir, un concierto para cuerda, sin solistas, aunque son bien distintos entre sí, ya que el RV 121 es obra ligera, intrascendente incluso, concebida en un brillante re mayor, cercana al espíritu de las sinfonías que se utilizaban para abrir las óperas, mientras que el RV 156 es una pieza de formidable hechura contrapuntística, en un dramático sol menor lleno de cromatismos y con un espectacular final fugado. El de Corelli es uno de los *concerti grossi* que el compositor escogió para su última publicación (debió de redactar decenas de ellos), su op. 6, que vio la luz póstumamente. Está en estilo *da chiesa*.

Pablo J. Vayón

Textos

I

Antonio Vivaldi

GRISELDA

Texto de Carlo Goldoni (1707-1793),
basado en Apostolo Zeno (1668-1750)

Aria: «Agitata da due venti»

COSTANZA

Agitata da due venti
freme l'onda in mar turbato
e il nocchiero spaventato
già s'aspetta a naufragar.
Dal dovere e dall'amore
combattuto, questo core
non resiste e par che ceda,
e incomincia a disperar.

LA FIDA NINFA

Aria: «Dite, oimè!»

Texto de Scipione Maffei (1675-1755)

MORASTO

Dite, oimè!, ditelo al fine,
deggio vivere o morir?
Sta mia vita in sul confine,
pronta è già l'alma ad uscir.

Antonio Caldara

IL TRIONFO DELL'INNOCENZA

Aria: «Vanne pentita a piangere»

SANTA EUGENIA

Vanne pentita a piangere
e ammorza nelle lagrime
il tuo impudico ardor.
Tenti in van la mia costanza,
ch'altra speme non t'avanza
che l'eterno mio rigor.

GRISELDA

Aria: «Agitada por dos vientos»

COSTANZA

Agitada por dos vientos
brama la ola en el mar turbado
y el timonel asustado
ya espera el naufragio.
Atormentado por el deber
y por el amor, este corazón
no resiste y parece ceder,
y se empieza a desesperar.

LA NINFA FIEL

Aria: «Decid, jay de mí!»

MORASTO

Decid, jay de mí!, decidlo de una vez,
¿he de vivir o morir?
Mi vida está en ese límite,
mi alma ya preparada para salir.

EL TRIUNFO DE LA INOCENCIA

Aria: «Ve a llorar arrepentida»

SANTA EUGENIA

Ve a llorar arrepentida
y aplaca en tus lágrimas
tu impúdico ardor.
En vano tientes mi firmeza,
pues no puedes esperar más
que mi eterno rigor.

Alessandro Scarlatti

ERMINIA

Texto anónimo

Aria: «Torbido, irato e nero»

ERMINIA
Torbido, irato e nero
il ciel per me si fa.
Tiranno e lusinghiero,
Amor di qua, di là
rapido vola.
Fugge l'afflitta speme,
timor l'incalza e preme,
larve e fantasmi in giro
io miro intorno a me.
Chi mi consola?

II

A. Vivaldi

GIUSTINO

Aria: «Vedrò con mio diletto»

Texto de Nicolò Beregan (1627-1713),
basado en un libreto anónimo

ANASTASIO
Vedrò con mio diletto
l'alma dell'alma mia,
il core del mio cor pien di contento.
E se dal caro oggetto
lungi convien che sia,
sospirerò penando ogni momento.

LA SILVIA

Texto de Enrico Bissari

Aria: «Quell'augellin che canta»

SILVIA
Quell'augellin che canta,
felice in mezzo al faggio,
canta la libertà
che grato il ciel gli diè.
Ma se in prigion ei sta,
sospira in suo linguaggio,
e alla diletta pianta
sempre rivolge il piè.

HERMINIA

Aria: «Turbio, furioso y negro»

HERMINIA
Turbio, furioso y negro
se vuelve el cielo para mí.
Tirano y lisonjero,
vuela rápido Amor
de aquí para allá.
Huye la afligida esperanza,
el temor la apremia y la persigue,
espectros y fantasmas
veo a mi alrededor.
¿Quién me ayudará?

JUSTINO

Aria: «Veré con gran deleite»

ANASTASIO
Veré con gran deleite
el alma del alma mía,
el corazón de mi corazón lleno de alegría.
Y si del objeto amado
lejos conviene que esté,
suspitaré penando a cada momento.

LA SILVIA

Aria: «Ese pajarito que canta»

SILVIA
Ese pajarito que canta,
feliz sobre la haya,
le canta a la libertad
que agradecido el cielo le dio.
Mas si prisionero está,
suspira en su lenguaje,
y a su querido árbol
siempre dirige sus pasos.

Alessandro Scarlatti

SEDECIA, RE DI GERUSALEMME

Texto de Filippo Ortensio Fabbri

Aria: «Caldo sangue»

ISMAELE

Caldo sangue
che bagnando il sen mi vai
e d'amore
fai gran fede al genitore,
fuggi pur, fuggi da me,
ch'io già moro e resto esangue.
Forse un dì risorgerai
per vendetta
della man che mi saetta.
E il vigor che in me già langue,
caldo sangue,
passerà più saldo in te.

A. Vivaldi

BAJAZET

Texto de Agostino Piovene (1671-1733),
basado en Nicolas Pradon (1632-1698)

Aria: «Anch'il mar par che sommerga»

IDASPE

Anch'il mar par che sommerga
quella nave che tu vedi
dissipata da procelle.
Poi la vedi, e par che s'erga
presso l'altra in fra le stelle.

SEDECIA, REY DE JERUSALÉN

Aria: «Caliente sangre»

ISMAEL

Caliente sangre
que vas bañando mi pecho,
como prueba de amor
por mi progenitor,
huye pues, huye de mí,
que yo ya muero y quedo exangüe.
Tal vez un día resurgirás
por venganza
de la mano que me hiere.
Y el vigor que en mí ya languidece,
caliente sangre,
pasará a ti con más firmeza.

BAYACETO

Aria: «El mar también parece hundir»

IDASPE

El mar también parece hundir
ese barco que tú ves
destruido por las tormentas.
Después lo miras y parece elevarse
al lado del otro entre las estrellas.

Traducción de Beatrice Binotti

SAMUEL MARIÑO sopranista

El talento vocal único de Samuel Mariño y su brillante presencia escénica le han hecho ganarse una reputación entre el público y le permiten explorar una amplia gama de papeles operísticos en los repertorios barroco y clásico. En 2023-2024, asume la parte principal en el nuevo pastiche de ópera de Haendel, *Sarrasine*, basada en la novela homónima de Balzac, en el Festival Haendel en Gotinga. En el mundo de los conciertos, vuelve a trabajar con antiguos colaboradores como la Orchestre de l'Opéra Royal de Versailles o Gabetta Consort en la Ópera de Lausana con un programa de arias de Haendel y tiene previstas sus primeras apariciones con *Concierto de' Cavalieri* en Italia y España. Regresa, asimismo, al Festival Gluck y actúa con la Recreation Orchestra en un repertorio dedicado a las arias de Mozart, bajo la dirección de Michael Hofstetter. Samuel Mariño viaja de nuevo a Estados Unidos, después de su debut la temporada pasada y se presenta en un recital organizado por Pro Arte Musical en el Salón Sinfónico Pablo Casals en Puerto Rico, acompañado por el pianista Jonathan Ware. Durante 2022-2023, cabe destacar numerosos debuts del cantante, incluida la primera producción del Festival de Glyndebourne de *Semele* de Haendel con la Orchestra of the Age of Enlightenment, con Václav Luks. En concierto, hizo sus primeras apariciones en Norteamérica con la Tafelmusik Baroque Orchestra en Toronto y con Camerata Pacifica en Los Ángeles y Santa Bárbara; en Australia, se unió a la Australian Brandenburg Orchestra, dirigida por Paul Dyer; asimismo, interpretó un programa de arias de Mozart y Gluck en la Ópera Den Norske, bajo la batuta de Michael Hofstetter. Su discografía comprende su reciente y primer álbum con el sello Decca, *Sopranista* (nominado a dos Premios Opus Klassik en 2023), el *Stabat Mater* de Pergolesi con la Orchestre de l'Opéra Royal, publicado por Versailles Spectacles, y su título en solitario *Care pupille*, una colección de rarezas de Haendel y Gluck con la Händelfestspielorchester Halle, editado por Orfeo.



MARCELLO DI LISA director



© Lorenzo Franzini

El clavecinista y director Marcello di Lisa es el fundador de Concerto de' Cavalieri que, bajo su liderazgo, ha llegado a ser reconocido como uno de los principales conjuntos italianos con instrumentos de época. Se doctoró en Filología y Literaturas Griega y Latina en la Universidad de Pisa y participó en importantes revistas en el campo de la filosofía antigua; al mismo tiempo, estudió piano, clave y composición. Di Lisa ha aparecido en algunos de los escenarios más destacados del mundo, en colaboración con célebres solistas. Dedicado al redescubrimiento de obras olvidadas del Barroco italiano, ha recuperado varias óperas y serenatas, entre ellas, *Erminia* de Scarlatti, *La Jole* de Porpora y la versión romana de 1720 de *Tito Manlio* de Vivaldi; todas

ellas grabadas y transmitidas en directo por cadenas internacionales. También ha planificado y realizado numerosos registros para Sony y CPO. En particular, comenzó con Sony Classical *The Baroque project*, una idea sobre la ópera italiana del siglo XVIII que incluye un grupo nutrido de recuperaciones, que ha llegado a su quinta edición. En el ámbito de la investigación musicológica, Marcello di Lisa se dedica al patrimonio musical romano de finales de los siglos XVII y XVIII, con especial atención a las obras inéditas de Alessandro Scarlatti.

CONCERTO DE' CAVALIERI

Considerado como «uno de los grupos más vibrantes y apasionantes de Italia dedicados a la interpretación con instrumentos de época» (*Fanfare Magazine*), «sensible históricamente y elegante artísticamente» (*Gramophone*), Concerto de' Cavalieri está presente en salas y festivales de todo el mundo, como el Concertgebouw de Ámsterdam, la Musikverein de Viena, el Auditorio Nacional de Música de Madrid, la Elbphilharmonie de Hamburgo, la Staatsoper de Berlín, las Philharmonies de Essen y Colonia, la Herkulesaal de Múnich, el De Bijloke de Gante, el De Singel de Amberes, el Arsenal de Metz, el Rheingau Musik Festival, el Musikfest de Bremen, el Schwetzingen SWR Festspiele, el Festival de Ambronay, el Festival Grafenegg y el Festival de Radio Francia, entre otros. La actividad de la orquesta también se ve reforzada por la colaboración con solistas de renombre internacional como Daniela Barcellona, Mari Eriksmoen, Vivica Genaux, Ann Hallenberg, Samuel Mariño, Sara Mingardo, Valer Sabadus, Carolyn Sampson, Andreas Scholl y Maurice Steger. Concerto de' Cavalieri disfruta de una intensa actividad de grabación para Sony. En concreto, ha participado en *The Baroque project*, una idea de Sony Classical sobre la ópera italiana del siglo XVIII cuyo objetivo es redescubrir obras maestras operísticas poco conocidas del Barroco italiano. Los primeros cuatro álbumes estuvieron dedicados, respectivamente, a arias de ópera y oberturas de Alessandro Scarlatti, Giovanni Battista Pergolesi, Antonio Vivaldi y Tomaso Albinoni, con numerosas recuperaciones. Todos estos títulos han recibido elogios de la crítica, incluidas varias nominaciones a los International Classical Music Awards.

CONCERTO DE' CAVALIERI

Francesca Vicari VIOLÍN I

Ana Liz Ojeda VIOLÍN II

Gabriele Politi VIOLA

Aldo Mata VIOLONCHELO

Luca Cola CONTRABAJO

Marco Silvi CLAVE



© Cyrille Guir

PRÓXIMOS CONCIERTOS

UNIVERSO BARROCO

ANM | Sala Sinfónica | 18:00h

17/03/24

THE ENGLISH CONCERT | HARRY BICKET DIRECTOR

CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID

J. DE BIQUE POPPEA | K. JUSTIN KIM NERONE | M. BEAUMONT OTTAVIA | I. DAVIES OTTONE

F. SACCHI SENECA | L. REDPATH DRUSILLA | J. WAY LUCANO

C. Monteverdi: *L'incoronazione di Poppea*

ENTRADAS: 18€ - 50€ | Último Minuto * (<30 años): 5€

24/03/24 | CONCIERTO EXTRAORDINARIO

COR DE CAMBRA DEL PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

COR INFANTIL DE L'ORFEÓ CATALÀ | VESPRES D'ARNADÍ

CHRISTOPH PRÉGARDIEN DIRECTOR

D. FISCHER (EVANGELISTA) Y M. THOMSON TENORES | P. ARMENGOL (JESÚS) Y G. BATLLORI BARÍTONOS

M. GANCEDO Y M. TARRAGÓ SOPRANOS | T. BONO, M. BRUGUERA Y L. MORGER MEZZOSOPRANOS

J. S. Bach: *La pasión según san Mateo*

ENTRADAS: 15€ - 40€ | Último Minuto * (<30 años): 5€

ANM | Sala de Cámara | 19:30h

06/03/24

L'APOTHÉOSE

D. OBERLINGER FLAUTA DE PICO | L. QUESADA TRAVERSO | J. DOMÈNECH OBOE | E. STRETT FAGOT

Obras de G. P. Telemann

21/03/24 | DÍA EUROPEO DE LA MÚSICA ANTIGUA

ORQUESTA BARROCA DE SEVILLA

ENRICO ONOFRI VIOLÍN Y DIRECCIÓN

A. Vivaldi: *L'estro armonico* (selección)

ENTRADAS: 14€ - 28€ | Último Minuto * (<30 años): 5€

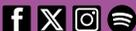
* Sólo en taquillas del Auditorio Nacional, una hora antes del concierto

Taquillas del Auditorio Nacional de Música y teatros del INAEM

entradasinaem.es | 91 193 93 21



síguenos en



cndm.mcu.es

Suscríbete a nuestro boletín

NIPO: 193-24-025-6

Imagen de portada: © Juan Carlos Casado



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE CULTURA

inaem

INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA

Centro Nacional de Difusión Musical
CNDM

A
Auditorio Nacional de Música